Emergency Pneumatics.

Traduzione delle istruzioni operative originali

Vasche di raccolta pneumatiche 0,3 bar

Conservare per l'uso futuro!

Indice

1. Premesse importanti 2
2. Descrizione del prodotto 2
2.1 Controllo della completezza 2
2.2 Campo d'impiego 2
2.3 Avvertenze sulla sicurezza 2
2.4 Uso appropriato 3
3. Preparazione per l'uso 3
3.1 Preparazione per l'intervento 3
4. Istruzioni per l'uso 3
4.1 Funzionamento con soffiante (vedere manuale di utilizzazione soffiante) 3
4.2 Uso della vasca di raccolta pneumatica per camion 4
4.3 Aspirazione mediante pompaggio del liquido raccolto 5
4.4 Svuotamento e imballaggio 5
5. Pulizia 5
6. Controlli 6
7. Stoccaggio 6
8. Messa fuori servizio del prodotto 6
9. Dati tecnici 7
10. Misure speciali 7
11. Lista dei materiali e tabella delle resistenze chimiche 7
11.1 Lista dei materiali 7
11.2 Termostabilità 7
11.3 Tabella delle resistenze chimiche 8

1. Premesse importanti

Solo la conoscenza e la scrupolosa osservanza di queste istruzioni per l'uso garantisce un impiego appropriato e a regola d'arte, consente il miglior sfruttamento possibile e assicura i diritti nell'ambito della garanzia Vetter.

Ogni impiego/uso delle vasche di raccolta presuppone l'esatta conoscenza e l'osservanza di queste istruzioni per l'uso.

Le presenti istruzioni per l'uso devono essere considerate parte del prodotto e devono essere conservate per l'intera durata in servizio del prodotto. In caso di cessione del prodotto si devono consegnare all'utente successivo anche le istruzioni per l'uso.

2. Descrizione del prodotto

2.1 Controllo della completezza

N. art.	Denominazione	Vasca di decont. d'emergenza	Vasca per camion 10 m	Vasca per camion 20 m
1513000601	Intelaiatura di sostegno pneumatica	1		
1513002901	Intelaiatura di sostegno pneumatica		1	
1513003001	Intelaiatura di sostegno pneumatica			1
1513000700	Vasca di raccolta interna con ratina gialla (PVC)	1		
1510006000	Vasca di raccolta interna 10 m, Alcryn		1	
1510002200	Vasca di raccolta interna 20 m, Alcryn			1
1530006901	Telo di imballaggio	1		
1600034000	Riduttore di pressione 200 / 300 bar		1	1
1513004300	Materiale per la riparazione	1	1	1

2.2 Campo d'impiego

Fusti, contenitori, bottiglie o simili con perdite vengono messi semplicemente nella vasca di raccolta. La merce pericolosa è al sicuro.

La vasca di raccolta interna è intercambiabile grazie alla chiusura a velcro. Su richiesta sono disponibili altre qualità di materiale.

In abbinamento con la doccia Vetter è disponibile velocemente una possibilità di decontaminazione.

2.3 Avvertenze sulla sicurezza

Si devono osservare tutte le norme statali sulla tutela del lavoro e quelle antinfortunistiche come anche le regole della tecnica generalmente riconosciute. Indossare gli indumenti di protezione necessari per l'intervento.

2.4 Uso appropriato

Le vasche di raccolta pneumatiche devono essere fatte funzionare solo con aria compressa. Per impedire un gonfiamento eccessivo delle vasche di raccolta, usare solo gruppi di riempimento originali Vetter.

3. Preparazione per l'uso

3.1 Preparazione per l'intervento

Usare solo vasche di raccolta in perfetto stato con i gruppi di riempimento originali Vetter. Prima dell'uso si deve verificare la resistenza chimica della vasca di raccolta al liquido/sostanza da raccogliere.

4. Istruzioni per l'uso

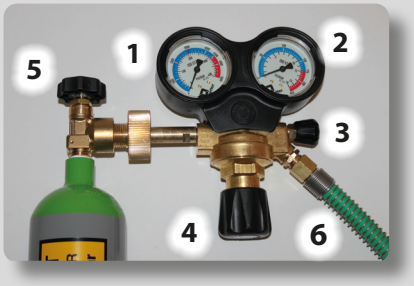
Stendere la vasca di raccolta sul luogo desiderato. Il fondo deve essere privo di oggetti a spigoli vivi o appuntiti! La vasca di raccolta possono essere riempite a scelta con una soffiante o con delle bombole d'aria compressa.

ad esempio soffiatrice per tende 0,14-0,4 bar 230 V (codice articolo 1523017700)

4.1 Funzionamento con soffiante (vedere manuale di utilizzazione soffiante)

Il raccordo di riempimento sulla vasca die raccolta viene aperto dal flusso d'aria in ingresso. Collegare il tubo flessibile di riempimento della soffiante con il raccordo di riempimento della vasca di raccolta. A tale fine, svitare il tappo del raccordo di riempimento in senso antiorario e controllare che la valvola sia aperta. Accertare il bloccaggio impeccabile del tubo flessibile di riempimento con la vasca di raccolta sanitaria e la soffiante.

Accendere la soffiante e gonfiare la vasca di raccolta sanitaria fino alla pressione di esercizio massima ammessa. La valvola di sicurezza integrata nella struttura di sostegno evita il riempimento oltre la pressione di esercizio. Non appena si sente l'attuazione della valvola di sicurezza, è possibile terminare il riempimento. A tal fine, spegnere il ventilatore, staccare il tubo flessibile di riempimento dal relativo attacco e serrare nuovamente il tappo (ruotandolo in senso orario).

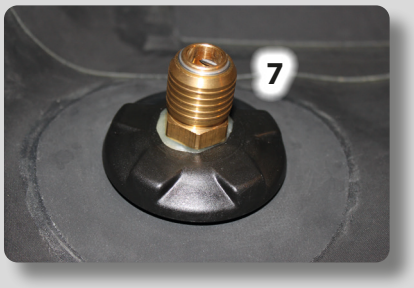


Funzionamento delle vasche di raccolta pneumatiche con bombola di aria compressa

Con la vite a testa zigrinata collegare il riduttore di pressione alla bombola di aria compressa. Chiudere il volantino (3) del riduttore di pressione. Aprire lentamente la valvola della bombola (5). Il manometro (1) indica la pressione nella bombola. Con il volantino di regolazione (4) impostare la pressione all'uscita su circa 10 bar. La pressione impostata può essere controllata con il manometro della pressione all'uscita (2). Collegare il tubo dell'aria del riduttore della pressione (6) con il giunto in ottone del raccordo di riempimento (7). Aprire la valvola del riduttore di pressione

e iniziare il processo di riempimento. La vasca di raccolta pneumatica si apre automaticamente. La valvola di sicurezza integrata nella struttura di sostegno evita il riempimento oltre la pressione di esercizio. Non appena si sente l'attuazione della valvola di sicurezza, è possibile terminare il riempimento. A tal fine, chiudere il volantino (5) della bombola dell'aria compressa. A questo punto, è possibile staccare il tubo flessibile di riempimento dal relativo attacco.

La vasca di raccolta pneumatica e pronta per l'uso.



4.2 Uso della vasca di raccolta pneumatica per camion

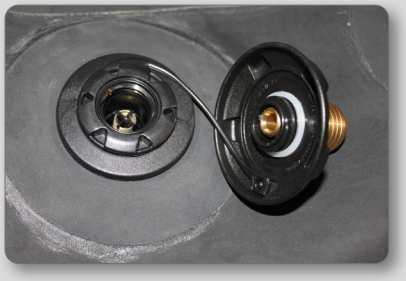
Collegare il dispositivo di gonfiaggio come descritto in precedenza. Mettere la vasca di raccolta per camion sgonfia su un fondo piano, liscio.

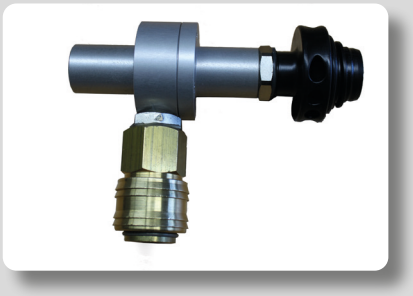
Attenzione! Corpi estranei a spigoli vivi sotto il telo di raccolta possono danneggiarlo al passaggio del camion.

Posizionare il camion difettoso sulla vasca di raccolta

I bordi pneumatici della vasca devono rimanere liberi e non devono essere sottoposti a carichi!

Aprire la valvola del riduttore della pressione e iniziare il processo di gonfiaggio. Al raggiungimento della pressione d'esercizio chiudere il volantino.



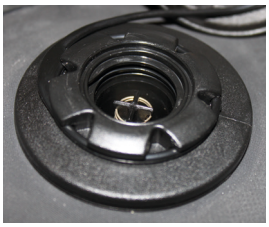


4.3 Aspirazione mediante pompaggio del liquido raccolto

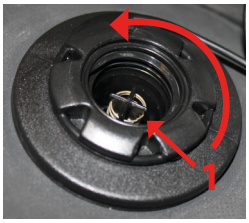
Per l'aspirazione mediante pompaggio del liquido raccolto si dovrebbe usare una normale pompa sommersa (p.es. n. art.: 1520041600 pompa aspirante piatta) (fare attenzione alla resistenza). Per l'aspirazione completa, se necessario si può utilizzare anche un ugello di aspirazione (n. art. 1700014701) in abbinamento con un aspiratore Vetter.

4.4 Svuotamento e imballaggio

Lo svuotamento dell'intelaiatura di sostegno avviene tramite il raccordo di riempimento. Per lo svuotamento chiudere la fonte d'aria (bombola di aria compressa) e staccare il riduttore della pressione. Svitare il tappo sul raccordo di riempimento girandolo in senso antiorario. Premendo e ruotando verso sinistra la spina (1) si apre la valvola per lo svuotamento.



Spina prima del blocco



Premere + ruotare

Spina dopo il blocco

Ripiegare la vasca di raccolta in modo tale da garantire la fuoriuscita dell'aria (piegatura in direzione dell'attacco di riempimento). Il restante sgonfiaggio può essere eseguito con l'aiuto di un adattatore per vuoto (cod. art.: 1600016301).

A tal fine, avvitare l'adattatore per vuoto (attacco di riempimento nero) nella valvola di sgonfiaggio (non nel raccordo di ottone). Collegare il raccordo ad attacco rapido al tubo flessibile di collegamento del riduttore di pressione. Aprire lentamente il volantino del riduttore di pressione. Pressione di ingresso max 6 bar, valore ottimale 4 bar.

Dopo lo svuotamento e prima dell'imballaggio della vasca di raccolta pneumatica sbloccare la valvola per garantire un regolare riempimento nel prossimo intervento!

5. Pulizia

Dopo ogni intervento pulire la vasca di raccolta utilizzata e il suo equipaggiamento. La pulizia della vasca di raccolta normalmente viene effettuata con acqua tiepida (max. 30 °C) e una soluzione di sapone, l'asciugatura a temperatura ambiente. Conservare sempre in luogo fresco e asciutto e non esporre al sole.

6. Controlli

Prima e dopo ogni utilizzo, ma almeno una volta all'anno, il contenitore di raccolta e gli accessori devono essere sottoposti ad un controllo visivo e funzionale da parte di una persona qualificata. A tal fine, ridurre il contenitore di raccolta a circa il 50% della pressione max. di esercizio.

- ✓ Il telaio di supporto e il contenitore pieghevole vasca di raccolta sono esenti da danni, come: crepe, tagli, punti di sutura, spaccature, indurimenti o ammorbidimenti dovuti ad influenze chimiche o termiche.
- ✓ Se la pressione non diminuisce notevolmente entro un'ora, il contenitore di raccolta è di nuovo pronto per l'uso.
- ✓ Controllo visivo e funzionale del riduttore di pressione

In caso di gravi danni o domande, contattare il produttore.

7. Stoccaggio

Se conservati e trattati a regola d'arte, i prodotti in PVC mantengono a lungo pressoché invariate le loro caratteristiche. In caso di un trattamento inappropriato e condizioni di stoccaggio sfavorevoli, la loro caratteristiche fisiche cambiano e/o la loro durata si riduce.

Si devono osservare le seguenti condizioni di stoccaggio:

Lo stoccaggio deve avvenire in un luogo fresco, asciutto, privo di polvere e moderatamente ventilato.

La temperatura di stoccaggio deve essere di ca. 15°C e non superare mai i 25°C.

La temperatura non deve nemmeno scendere sotto i -10°C.

Se nel luogo di stoccaggio ci sono elementi riscaldanti e condotte, questi devono essere opportunamente isolati, affinché non venga superata una temperatura di 25°C. La distanza minima tra elementi riscaldamenti e il materiale immagazzinato deve essere di 1 m.

I prodotti in PVC non devono essere conservati in ambienti umidi. L'umidità dell'aria non dovrebbe superare il 65%.

I prodotti in PVC devono essere protetti dalla luce (raggi solari diretti, luce artificiale con un'alta percentuale di UV). Le finestre del magazzino devono essere opportunamente oscurate.

Assicurarsi inoltre che nel magazzino non ci siano dispositivi/installazioni che generano ozono.

Il magazzino deve essere privo di solventi, carburanti, lubrificanti, sostanze chimiche, acidi, ecc.

Durante la conservazione, i prodotti in PVC non dovrebbero essere sottoposti a pressione, trazione o deformazioni simili, poiché questo potrebbe favorire il verificarsi di deformazioni o screpolature permanenti.

Anche alcuni metalli, p.es. rame e manganese, hanno un effetto dannoso sui prodotti in PVC.

Per ulteriori informazioni preghiamo di osservare la DIN 7716.

8. Messa fuori servizio del prodotto

Quando le vasche di raccolta vengono messe fuori servizio devono essere smaltite come rifiuti speciali. Se necessario, il produttore può fornire informazioni più dettagliate in merito.

9. Dati tecnici

Tipo		Vasca di decont. d'emergenza	LKW-Wanne 10 m	LKW-Wanne 20 m
N. art.: (Set)		1513000501	1513003201	1513003101
Dimensioni (interne)		190 x 190	1.000 x 300	2.000 x 300
Dimensioni (esterne)	cm	250 x 250	1.060 x 360	2.060 x 360
Altezza	cm	20	30	30
Pressione d'esercizio	cm	0,3	0,3	0,3
Pressione di prova	bar	0,39	0,39	0,39
Fabbisogno di aria	bar	404	2.717	4.810
Capacità	l	722	9.000	18.000
Dimensioni di ingombro, ca.	l	140 x 30	110 x 85 x 40	110 x 85 x 85
Peso set, ca.	cm	17	85	170

Con riserva di modifiche tecniche nell'ambito del miglioramento del prodotto

10. Misure speciali

Su richiesta, le vasche di raccolta pneumatiche sono disponibili anche in altre misure. Per aumentare la capacità, su richiesta del cliente sono anche disponibili vasche di raccolta con bordo di contenimento doppio.

11. Lista dei materiali e tabella delle resistenze chimiche

11.1 Lista dei materiali

Prodotti	Materiale	Substrato
Vasca di raccolta	PVC	Poliestere
Vasca interna	Alcryn	Poliestere

11.2 Termostabilità

Prodotti	Resistenza al freddo	Resistenza al calore a lungo termine
Vasca di raccolta	-25 °C	+100 °C
Vasca interna	-25 °C	+70 °C

11.3 Tabella delle resistenze chimiche

Sostanza chimica	Materiale PVC	Materiale Alcryn
Acetone	-	-
Acetilene	o	n.i.
Allume, acquoso	+	n.i.
Cloruro di alluminio	o	n.i.
Anilina	-	n.i.
Olio ASTM 1	n.i.	+
Olio ASTM 2	n.i.	+
Olio ASTM 3	n.i.	+
Benzina	-	o
Benzolo	-	n.i.
Acido borico	+	n.i.
Bromo (umido)	-	n.i.
Acido butirrico	o	n.i.
Gas di cloro (umido)	-	n.i.
Cloro (bagnato)	n.i.	n.i.
Gasolio	o	+
Cloruro di ferro	+	n.i.
Petrolio	o	n.i.
Acido acetico	o	n.i.
Acido acetico (10%)	n.i.	+
Alcol etilico	n.i.	+
Glicole etilico	n.i.	+
Acetato di etile	n.i.	-
Acidi grassi	n.i.	n.i.
Formaldeide	n.i.	n.i.
Olio per ingranaggi	n.i.	+
Glucosio	+	n.i.
Olio combustibile	+	n.i.
Alcol isopropilico	n.i.	+
Cloruro di potassio	o	n.i.
Cloruro di calcio	o	n.i.
Nitrato di calcio	n.i.	n.i.
Biossido di carbonio	+	n.i.

Sostanza chimica	Materiale PVC	Materiale Alcryn
Monossido di carbonio	-	n.i.
Solfato di rame	o	n.i.
Colla	n.i.	n.i.
Acqua marina	o	+
Alcol metilico	n.i.	+
Cloruro di metile	o	n.i.
Oli minerali	+	n.i.
Cloruro di metilene	n.i.	-
Soluzione di cloruro di sodio 20%	n.i.	+
Idrossido di sodio (liscivia di soda caustica 2%)	n.i.	+
Carbonato di sodio	-	n.i.
Ozono	n.i.	+
Paraffina	n.i.	n.i.
Acido perclorico	n.i.	n.i.
Fenolo (acquoso)	-	n.i.
Acido fosforico (concentrato)	+	n.i.
Mercurio	o	n.i.
Olio SAE low – 40	n.i.	+
Acido nitrico (fumante)	+	n.i.
Acido nitrico (15%)	n.i.	+
Acido cloridrico (10%)	n.i.	+
Oli lubrificanti	n.i.	+
Biossido di zolfo (secco)	o	n.i.
Acido solforico (15%)	n.i.	+
Acido solforico (50%)	o	n.i.
Grasso lubrificante siliconico	n.i.	+
Azoto	n.i.	+
Olio di trementina	n.i.	o
Tetracloruro di carbonio	o	-
Grassi animali	n.i.	+
Toluolo	-	-

+ resistente 0 resistenza limitata - non resistente n.i. nessuna indicazione

Puntate sulla pneumatica d'emergenza di primo piano!

Vi garantiamo un valido aiuto.

Vetter GmbH
A Unit of IDEX Corporation

Blatzheimer Str. 10 - 12
D-53909 Zülpich
Germany

Distribuzione

Tel.: +49 (0) 22 52 / 30 08-0
Fax: +49 (0) 22 52 / 30 08-590
E-mail: vetter.rescue@idexcorp.com

www.vetter.de

N. art. 9987079800 | © Vetter GmbH I 02/23 I Con riserva di modifiche ed errori | Made in Germany